

APSTIPRINĀTS
Vadošās iestādes vadītāja vietā –
Finanšu ministrijas Eiropas Savienības
fondu uzraudzības departamenta direktore

D.Rancāne

Rīgā 2014.gada 25.jūnijā

**Vadlīnijas Latvijas un Šveices sadarbības programmas līdzekļu pieprasījuma
(Reimbursement Request) un projekta apvienotā otrā pusgada starpposma pārskata
(Project Interim Report) un gada pārskata (Annual Project Report) sagatavošanai**

I Sadarbības programmas līdzekļu pieprasījums – Reimbursement Request

<i>Project title</i>	Individuālā projekta, programmas, grantu shēmas vai īpašās atbalsta formas (turpmāk – Projekts) nosaukums atbilstoši projekta līgumā par individuālā projekta, programmas vai grantu shēmas īstenošanu (turpmāk – projekta līgums) vai līgumā par īpašās atbalsta formas īstenošanu (turpmāk – ĪAF līgums) noteiktajam.
1. Project Information	
<i>1.1. Focus Area</i>	Prioritārais sektors atbilstoši Projekta iesniegumā norādītajam atbalsta virzienam, kura ietvaros Projekts ir apstiprināts (izvēlēties no piedāvātajiem variantiem).
<i>1.2. Project Agreement signed</i>	Projekta līguma vai ĪAF līguma noslēgšanas datums (formāts: dd.mm.gggg).
<i>1.3. Start date of reporting period</i>	Pārskata perioda sākuma datums norādāms, ievērojot projekta līguma pielikumā „Disbursement plan” noteikto atskaitīšanās periodu (formāts: dd.mm.gggg) (vai ĪAF līgumā noteikto).
<i>1.4. End date of reporting period</i>	Pārskata perioda beigu datums norādāms, ievērojot projekta līguma pielikumā „Disbursement plan” noteikto atskaitīšanās periodu (formāts: dd.mm.gggg) (vai ĪAF līgumā noteikto).
2. Executing Agency/ Intermediate Body	
<i>2.1. Executing Agency/ Intermediate Body</i>	Iestādes, kura pilda projekta īstenoāja/ starpniekorganizācijas vai īpašās atbalsta formas finansējuma saņēmēja funkcijas, nosaukums.
<i>2.2. Address</i>	Iestādes, kura pilda projekta īstenoāja/ starpniekorganizācijas vai īpašās atbalsta formas finansējuma saņēmēja funkcijas, adrese.
3. Reimbursement request information	
<i>3.a. Advance payment Initial reimbursement*</i>	Veikt atzīmi, ja saskaņā ar noslēgto projekta līgumu tiek pieprasīts avansa maksājums vai sākotnējais maksājums („initial reimbursement”) projekta „Mikrokreditēšanas programma” gadījumā. *Projektam „Mikrokreditēšanas programma” vārdi „Advance payment” jāaizstāj ar vārdiem „Initial reimbursement”.
<i>3.b. Reimbursement</i>	Veikt atzīmi, ja saskaņā ar noslēgto projekta līgumu vai ĪAF līgumu tiek pieprasīt līdzekļu atmaksu par veiktajiem attiecināmajiem izdevumiem.
<i>3.1. Number of Reimbursement request</i>	Iesniedzamā līdzekļu pieprasījuma numurs pēc kārtas.
<i>3.2. Actual</i>	Ja veikta atzīme par avansa maksājuma vai sākotnējā maksājuma

<i>reimbursement from Switzerland</i>	pieprasījumu (3.a. punkts), ailē norādāma avansa maksājuma vai sākotnējā maksājuma summa atbilstoši projekta līguma nosacījumiem. Ja veikta atzīme par veikto attiecināmo izdevumu atmaksu (3.b. punkts), ailē norādāma projekta starpposma pārskata 3.sadaļas „ <i>Project activities</i> ” apakšsadaļas „ <i>3.2.Activity expenditure</i> ” ailē „ <i>Reimbursable eligible expenditure from Switzerland</i> ” norādītā summa Šveices frankos.
<i>3.3. Total reimbursement from Switzerland (including actual request)</i>	Ja veikta atzīme par veikto attiecināmo izdevumu atmaksu (3.b. punkts), Projekta ietvaros kopējā atmaksātā (pieprasītā) summa no Šveices (ieskaitot šajā līdzekļu pieprasījumā pieprasīto summu). Ja veikta atzīme par veikto attiecināmo izdevumu atmaksu (3.b. punkts), norādītajam finansējumam jāsakrīt ar projekta starpposma pārskata sadaļas „ <i>2.Project progress description</i> ” apakšsadaļas „ <i>2.2.Financial Overview</i> ” rindas „ <i>2.2.4. Total to date (cumulative to date)</i> ” un kolonnas „ <i>Reimbursement from Switzerland</i> ” aili.
<i>3.4. Total reimbursement of the grant provided by Switzerland</i>	Procentuāli norādāma Šveices puses atmaksātā (pieprasītā) summa, kas ir šī paša pieprasījuma punktā „ <i>3.3.Total Reimbursement from Switzerland</i> ” norādītā summa attiecībā pret Šveices piešķirto finansējuma apmēru (atbilstoši projekta līguma 3.punktā noteiktajam Šveices grantam).
4. Project Expenditures Funding Summary (in the reporting period)	
<i>4.1. Actual total eligible expenditure</i>	Attiecīgajā pārskata periodā veiktās attiecināmās izmaksas vai avansa maksājuma summa. Ja veikta atzīme par veikto attiecināmo izdevumu atmaksu (3.b. punkts), summas norādāmas summējot projekta starpposma pārskata 3.sadaļas „ <i>Project activities</i> ” apakšsadaļas „ <i>3.2.Activity expenditure</i> ” ailēs „ <i>Total eligible advance payment(s) and total non-eligible advance payment(s)</i> ” un „ <i>Total eligible expenditure and total non-eligible expenditure</i> ” aprēķinātās attiecināmo izdevumu summas Šveices frankos un eiro. Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” summa norādāma tikai Šveices frankos. Ailē, kur norādāma summa eiro, jānorāda „N/A”.
<i>4.1.1. Reimbursable eligible expenditure from Switzerland</i>	Attiecīgajā pārskata periodā pieprasītais finansējums no Šveices. Ja veikta atzīme par veikto attiecināmo izdevumu atmaksu (3.b. punkts), summas norādāmas summējot projekta starpposma pārskata 3.sadaļas „ <i>Project activities</i> ” apakšsadaļas „ <i>3.2.Activity expenditure</i> ” ailēs „ <i>Reimbursement of advance payment (already requested with an Advance reimbursement request)</i> ” un „ <i>Reimbursable eligible expenditure from Switzerland</i> ” aprēķinātās summas Šveices frankos un eiro. Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” summa norādāma tikai Šveices frankos. Ailē, kur norādāma summa eiro, jānorāda „N/A”.
<i>4.1.2. Co-financing</i> <i>State budget</i>	Attiecīgajā pārskata periodā izlietotais nacionālais līdzfinansējums. Ja veikta atzīme par veikto attiecināmo izdevumu atmaksu (3.b. punkts), summas norādāmas summējot projekta starpposma pārskata 3.sadaļas „ <i>Project activities</i> ” apakšsadaļas „ <i>3.2.Activity expenditure</i> ” ailēs „ <i>Co-financing for advance payment</i> ” un „ <i>Co-financing</i> ” aprēķinātās summas Šveices frankos un eiro. Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” summa norādāma tikai Šveices frankos. Ailē, kur norādāma summa eiro, jānorāda „N/A”.

<p><i>Other public sources</i> <i>Non-public sources</i></p>	<p>Norādāms līdzfinansējuma apmērs sadalījumā pa finansēšanas avotiem eiro (atbilstoši projekta starpposma pārskata 3.sadaļas „<i>Project activities</i>” apakšsadaļas „<i>3.2.Activity expenditure</i>” ailēs <i>Co-financing for advance payment</i>” un „<i>Co-financing</i>” aprēķinātajam līdzfinansējuma sadalījumam).</p>
5. Documents	
<p>Šī sadaļa jāaizpilda, ja tiek pieprasīta veikto attiecināmo izdevumu atmaksa (3. b. punkts), izņemot 5.6.apakšpunkts.</p>	
<p><i>5.1. Project Interim Report</i></p>	<p>Veikt atzīmi par pievienoto vai nepievienoto projekta starpposma pārskatu. Projekta starpposma pārskats pievienojams katram sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumam, izņemot, ja tiek pieprasīts avansa maksājums vai sākotnējais maksājums atbilstoši projekta līgumā paredzētajam.</p>
<p><i>5.2. Annual Project Report</i></p>	<p>Veikt atzīmi par pievienoto vai nepievienoto projekta gada pārskatu. Projekta gada pārskats iesniedzams reizi gadā, ievērojot projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteikto termiņu un kārtību (ja attiecināms).</p>
<p><i>5.3. Intermediary Financial Audit Report</i></p>	<p>Veikt atzīmi par pievienoto vai nepievienoto projekta starpposma audita ziņojumu. Projekta starpposma audita ziņojums pievienojams sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumam, ievērojot projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteikto termiņu un kārtību – parasti reizi divos gados.</p>
<p><i>5.4. Project Completion Report</i></p>	<p>Veikt atzīmi par pievienoto vai nepievienoto projekta noslēguma pārskatu. Projekta noslēguma pārskats pievienojams projekta pēdējam sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumam un pēdējam projekta starpposma pārskatam.</p>
<p><i>5.5. Final Financial Audit Report</i></p>	<p>Veikt atzīmi par pievienoto vai nepievienoto projekta noslēguma audita ziņojumu. Projekta noslēguma audita ziņojums pievienojams projekta noslēguma pārskatam, kas iesniedzams kopā ar pēdējo sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumu un pēdējo projekta starpposma pārskatu.</p>
<p><i>5.6. Copy of the supply contract, if not already sent to the SCO</i></p>	<p>Veikt atzīmi par pievienoto vai nepievienoto piegādes līguma kopiju. Atbilstoši Šveices kompetento iestāžu pieprasījumam, sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumam pievienojama piegādes līguma kopija (ar tulkojumu angļu valodā), ja tā jau nav bijusi iesniegta Šveices vēstniecībai atbilstoši projekta līguma nosacījumiem. Neattiecas uz projektu „Mikrokreditēšanas programma”.</p>
<p><i>5.7. other document</i></p>	<p>Veikt atzīmi par citu sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumam pievienoto dokumentu, ja tas paredzēts projekta līgumā (vai ĪAF līgumā) vai noteikts ar atsevišķu Šveices kompetento iestāžu prasību, vai ja projekta īstenotājs/ starpniekinstitūcija/ īpašo atbalsta formu finansējuma saņēmējs uzskata to par nepieciešamu.</p>
6. Signature	
<p><i>Prepared by the Executing Agency/ Intermediate Body:</i> <i>(name, position, signature, date)</i></p>	<p>Iestādes, kura pilda individuālā projekta īstenotāja/ starpniekinstitūcijas/ ĪAF saņēmēja funkcijas vai struktūrvienības, kas īsteno ĪAF „Tehniskās palīdzības fonds”/ „Projektu sagatavošanas fonds”, vadītāja paraksts. Norādāms parakstītāja vārds, uzvārds, ieņemamais amats un datums.</p>
<p><i>Approved by the Paying Authority</i> <i>(name, position, signature, date)</i></p>	<p>Aizpilda Valsts kase kā maksājumu iestāde.</p>

II Sadarbības programmas projekta starpposma pārskats – *Project Interim Report*

Project Interim Report Number	Projekta starpposma pārskata numurs pēc kārtas
Reporting Period	Pārskata perioda sākuma un beigu datums (formāts: dd.mm.gggg)
1. PROJECT SUMMARY	
1.1. General	
<i>1.1.1. Project title</i>	Projekta nosaukums atbilstoši projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteiktajam.
<i>1.1.2. Project start date</i> <i>Planned</i> <i>Actual</i>	Norādāms plānotais Projekta uzsākšanas datums atbilstoši projekta līgumā (vai ĪAF līgumā) noteiktajam un faktiskais projekta aktivitāšu uzsākšanas datums (formāts: dd.mm.gggg). Norādāmi abi datumi arī gadījumā, ja tie sakrīt.
<i>1.1.3. Project end date</i> <i>Planned</i> <i>Actual</i>	Norādāms plānotais Projekta pabeigšanas datums atbilstoši projekta līgumā (vai ĪAF līgumā) noteiktajam un faktiskais projekta aktivitāšu pabeigšanas datums (formāts: dd.mm.gggg). Norādāmi abi datumi, sākot jau ar pirmo projekta starpposma pārskatu, arī gadījumā, ja tie sakrīt ar Projekta pabeigšanas datumu, kas norādīts projekta līgumā (vai ĪAF līgumā).
1.2. Budget (according to the Project Agreement)	
<i>1.2.1. Eligible costs</i>	Projekta attiecināmās izmaksas saskaņā ar projekta līgumu vai ĪAF līgumu (projekta līguma 3.sadaļa), vai, ja ir veikti grozījumi projekta līgumā vai ĪAF līgumā, tad saskaņā ar attiecīgā pārskata periodā spēkā esošo projekta attiecināmo izmaksu summu un pārskata periodā aktuālo projekta līguma pielikumu „Detalizētais budžets” vai Tehniskās palīdzības fonda līguma 1.pielikumu, vai atbilstoši Projektu sagatavošanas fonda apakšprojektiem.
<i>1.2.2. Grant awarded</i>	Projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteiktais maksimālais sadarbības programmas līdzfinansējuma apmērs (projekta līguma 3.sadaļa), vai, ja ir veikti grozījumi projekta līgumā vai ĪAF līgumā, tad saskaņā ar atbilstošajā pārskata periodā spēkā esošo sadarbības programmas līdzfinansējuma apmēru.
<i>1.2.3. Grant rate</i>	Sadarbības programmas līdzfinansējuma procentuālais apmērs no Projekta attiecināmajām izmaksām (projekta līguma 3.sadaļa).
<i>1.2.4. Co-financing</i>	Projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteiktais nacionālais līdzfinansējums (projekta līguma 3.sadaļa), vai, ja ir veikti grozījumi projekta līgumā vai ĪAF līgumā, tad saskaņā ar atbilstošajā pārskata periodā spēkā esošo nacionālā līdzfinansējuma apmēru.
<i>1.2.5. Co-financing rate</i>	Projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteiktais nacionālā līdzfinansējuma procentuālais apmērs (projekta līguma 3.sadaļa).
<i>1.2.6. Non-eligible costs</i>	Norādāma Projekta neattiecināmo izmaksu summa Šveices frankos un procentuālais apmērs no kopējām Projekta izmaksām.
1.3. Executing Agency/ Intermediate body	
<i>1.3.1. Name of institution</i>	Iestādes, kura pilda projekta īstenotāja/ starpniekinstitūcijas vai īpašās atbalsta formas finansējuma saņēmēja funkcijas, nosaukums.
<i>1.3.2 Address</i>	Iestādes, kura pilda projekta īstenotāja/ starpniekinstitūcijas vai īpašās atbalsta formas finansējuma saņēmēja funkcijas, adrese.
<i>1.3.3. Contact person</i>	Iestādes, kura pilda projekta īstenotāja/ starpniekinstitūcijas vai īpašās

	atbalsta formas finansējuma saņēmēja funkcijas, kontaktpersonas vārds, uzvārds, amats un kontaktinformācija.
2. PROJECT PROGRESS DESCRIPTION	
2.1. Progress summary	
<i>2.1.1. Brief description of activities implemented during the reporting period, actual project progress versus planned</i>	Aktuālā informācija par projekta ieviešanas progresu starpposma pārskata periodā, kā arī novērtējums attiecībā pret projekta līgumā vai ĪAF līgumā plānoto ieviešanas gaitu (projekta līguma 1.pielikums – projekta iesniegums). Ne vairāk kā 1500 zīmes.
<i>2.1.2. List of activities to be taken during next reporting period</i>	Nākamajā pārskata periodā Projekta ietvaros plānoto pasākumu uzskaitījums (ne vairāk kā 1500 zīmes).
<i>2.1.3. Other relevant information and comments</i>	Pēc projekta īstenotāja/ starpniekinstitūcijas vai īpašās atbalsta formas finansējuma saņēmēja ieskatiem norādāma cita ar Projekta īstenošanu saistīta informācija vai informācija, ja projekta līgums (ĪAF līgums) specifiski paredz papildu informācijas/ skaidrojumu iesniegšanu kopā ar projekta starpposma pārskatu.
2.2. Financial Overview (CHF)	
<i>2.2.1. Planned expenses until the date of the report</i>	Plānotie izdevumi attiecīgajā pārskata periodā Šveices frankos, norādot tos sadalījumā pa kopējām Projekta attiecināmajām izmaksām, sadarbības programmas līdzfinansējumu un nacionālo finansējumu. Plānotie izdevumi norādāmi, ievērojot projekta līgumā plānoto līdzekļu atmaksas summu (projekta līguma pielikumā „Disbursement plan” un pielikumā „Detalizētais budžets” iekļauto informāciju vai, ja ir veikti grozījumi, tad attiecīgā pārskata periodā aktuālajam projekta līguma pielikumam „Disbursement plan” un pielikumam „Detalizētais budžets”). Projektam „Mikrokreditēšanas programma” norādāmi tikai plānotie projekta vadības izdevumi attiecīgajā pārskata periodā Šveices frankos.
<i>2.2.2. Previous periods</i>	Faktiski veiktie izdevumi laika periodā līdz attiecīgā pārskata perioda sākumam Šveices frankos (iepriekšējo pārskatu kopsumma), norādot tos sadalījumā pa kopējām Projekta attiecināmajām izmaksām, sadarbības programmas līdzfinansējumu un nacionālo finansējumu. Faktiski veiktie izdevumi norādāmi, ievērojot pārskata, kas sniegts par iepriekšējo periodu, ailē „2.2.4. Total to date (cumulative to date)” aprēķinātās summas. Ja tiek aizpildīts pirmais pārskats projekta ietvaros – norādāma „0”. Projektam „Mikrokreditēšanas programma” norādāmi tikai faktiski veiktie projekta vadības izdevumi laika periodā līdz attiecīgā pārskata perioda sākumam Šveices frankos (iepriekšējo pārskatu kopsumma).
<i>2.2.3. This period</i>	Faktiski veiktie izdevumi attiecīgajā pārskata periodā Šveices frankos, norādot tos sadalījumā pa kopējām Projekta attiecināmajām izmaksām, sadarbības programmas līdzfinansējumu un nacionālo finansējumu: <ul style="list-style-type: none"> • Kolonnā „Total” norādāmi kopējie faktiskie izdevumi attiecīgajā pārskata periodā Šveices frankos, ieskaitot arī faktisko avansa maksājumu summu attiecīgajā pārskata periodā, ja tādi paredzēti atbilstoši projekta līguma nosacījumiem. Aprēķini veicami summējot sadaļas „3.2. Activity expenditure” rindā „Total eligible expenditure and

	<p><i>total non- eligible expenditure</i>” (kolonnā „<i>Eligible expenses (CHF)</i>”) un „<i>Total eligible advance payment(s) and total non-eligible advance payment(s)</i>” (kolonnā „<i>Eligible expenses (CHF)</i>”) norādīto. Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kolonnā „<i>Reimbursement from Switzerland</i>” norādāma sadarbības programmas līdzfinansējuma daļa no faktiskajām izmaksām attiecīgajā pārskata periodā Šveices frankos, ieskaitot arī sadarbības programmas līdzfinansējuma daļu no faktiskās avansa maksājumu summas attiecīgajā pārskata periodā, kura jau pieprasīta ar līdzekļu pieprasījumu, ja avansa maksājumi paredzēti atbilstoši projekta līguma nosacījumiem. Aprēķini veicami summējot sadaļas „3.2. <i>Activity expenditure</i>” rindā „<i>Reimbursable eligible expenditure from Switzerland</i>” (kolonnā „<i>CHF</i>”) un rindā „<i>Reimbursement of advance payment (already requested with an Advance reimbursement request)</i>” (kolonnā „<i>CHF</i>”) norādīto. Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. • Kolonnā „<i>Co-financing</i>” norādāma nacionālā finansējuma daļa no faktiskajām izmaksām attiecīgajā pārskata periodā Šveices frankos, ieskaitot arī nacionālā finansējuma daļu no faktiskās avansa maksājumu summas attiecīgajā pārskata periodā, ja avansa maksājumi paredzēti atbilstoši projekta līguma nosacījumiem. Aprēķini veicami summējot sadaļas „3.2. <i>Activity expenditure</i>” rindā „<i>Co-financing</i>” (kolonnā „<i>CHF</i>”) un rindā „<i>Co-financing for advance payment</i>” (kolonnā „<i>CHF</i>”) norādīto. No norādītā līdzfinansējuma apmēra jāveic sadalījums pa finansēšanas avotiem. <p>Ja attiecīgajā pārskata periodā nav veikti attiecināmi izdevumi – norādāma „0”.</p> <p>Projektam „Mikrokreditēšanas programma” norādāmi tikai faktiski veiktie projekta vadības izdevumi attiecīgajā pārskata periodā Šveices frankos.</p>
2.2.4. <i>Total to date (cumulative to date)</i>	<p>Faktiski veiktie izdevumi projekta ietvaros Šveices frankos, ieskaitot attiecīgajā pārskata periodā veiktos izdevumus un norādot tos sadalījumā pa kopējām Projekta attiecināmajām izmaksām, sadarbības programmas līdzfinansējumu un nacionālo finansējumu. Izdevumi norādāmi, summējot ailes „2.2.2. <i>Previous periods</i>” un „2.2.3. <i>This period</i>” summas.</p> <p>Projektam „Mikrokreditēšanas programma” norādāmi tikai faktiski veiktie projekta vadības izdevumi.</p>
2.2.5. <i>Comparing actual expenses versus planned</i>	<p>Procentuāls aprēķins, salīdzinot Projekta ietvaros faktiski veiktās izmaksas (sadaļas „2.2. <i>Financial Overview</i>” ailē 2.2.3. „<i>This period</i>”) pret projektā plānotajām izmaksām pārskata periodā (sadaļas „2.2. <i>Financial Overview</i>” aile „2.2.1. <i>Planned expenses until the date of the report</i>”), sadalījumā pa kopējām Projekta attiecināmajām izmaksām un sadarbības programmas līdzfinansējumu. Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.</p> <p>Projektam „Mikrokreditēšanas programma” procentuālais aprēķins norādāms tikai par projekta vadības izdevumiem.</p>
2.2.6. <i>Remaining available budget</i>	<p>Norādāms finansējuma atlikums Projekta ietvaros, sadalījumā pa kopējām Projekta attiecināmajām izmaksām un sadarbības programmas līdzfinansējumu. Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.</p>

	Projektam „Mikrokreditēšanas programma” norādāms finansējuma atlikums tikai projekta vadības izdevumiem.
2.3. Estimated percentage complete	
<i>2.3.1. Physical completion</i>	Projekta īstenotāja/ starpniekinstitūcijas vai īpašās atbalsta formas finansējuma saņēmēja procentuāls novērtējums aktivitātes īstenošanas progresam, ievērojot īstenotās aktivitātes projekta ietvaros (fiziskais progress ir iespējams, ja arī vēl nav veiktas faktiskās izmaksas).
<i>2.3.2. Financial completion (from the Project eligible costs)</i>	Procentuāls novērtējums izlietotajam finansējumam projekta ietvaros. Aprēķins veicams, salīdzinot faktiski veiktās izmaksas (sadaļas „2.2. Financial Overview” ailē 2.2.4. „Total to date (cumulative to date)”, kolonnā „Total”) pret kopējām projektā plānotajām izmaksām (sadaļas „1.2. Budget (according to the Project Agreement” aile „1.2.1. Eligible costs”). Projektam „Mikrokreditēšanas programma” norādāms procentuālais novērtējums izlietotajam finansējumam tikai par projekta vadības izdevumiem.
3. PROJECT ACTIVITIES EXPENDITURE	
Advance payment(s) foreseen in the Project agreement (if any), which incurred in the respective reporting period and was already requested for reimbursement from Switzerland with an Advance reimbursement request	
Norādāmi <u>tikai Projekta līgumā atrunātie avansa maksājumi</u> , kas veikti attiecīgajā pārskata periodā un kas jau pieprasīti ar avansa maksājuma pieprasījumu atmaksai no Šveices kompetentajām iestādēm. Attiecināms tikai šādiem projektiem: <ul style="list-style-type: none"> • Nr.CH02 „Pašvaldību aktivitāšu īstenošana, lai nodrošinātu skolnieku pārvadāšanu un ar to saistītos atbalsta pasākumus”; • Nr.CH04 „NVO fonds”; • Nr.CH05 „Vēsturiski piesārņoto vietu sanācija - Sarkandaugavas teritorijā”; • Nr.CH07 „Atbalsts jaunatnes iniciatīvu attīstībai attālos vai mazattīstītos reģionos”. 	
Tabula:	
<i>No</i>	Projekta aktivitātes vai apakšaktivitātes, ja avansa maksājums veikts apakšaktivitātes ietvaros, numurs atbilstoši projekta līguma pielikumam „Detalizētais budžets”.
<i>Description of expenses (type, name of supply or service)</i>	Veiktā avansa maksājuma apraksts (piemēram, autobusu piegāde) un noslēgtā iepirkuma līguma numurs (vai apakšprojekta līguma numurs). Ja avansa maksājums veikts noslēgtā iepirkuma līguma ietvaros, tad norādāma atsauce uz attiecīgo iepirkumu, atbilstoši sadaļā „4.Procurement” kolonnā „Procurement identification No” norādītajam.
<i>Payments – Date when the payment was made and payment document No.</i>	Datums, kad veikts avansa maksājums attiecīgās pozīcijas ietvaros (formāts: dd.mm.gggg) un veiktā maksājuma uzdevuma numurs.
<i>Payments – Purpose of payment</i>	Maksājuma mērķis.
<i>Payments – Amount in EUR (including VAT)</i>	Norādāmi avansa maksājuma izdevumi attiecīgās pozīcijas ietvaros eiro (tai skaitā PVN).
<i>Eligible expenses (EUR)</i>	Norādāmi <u>attiecināmie</u> avansa maksājuma izdevumi eiro attiecīgās pozīcijas ietvaros (piemēram, ja pievienotās vērtības nodoklis ir atgūts vai varētu tikt atgūts (atbilstoši Ietvarlīguma 7.panta 1.daļai), tad tie ir neattiecināmie izdevumi un tos šajā kolonnā neiekļauj).
<i>Exchange rate</i>	Attiecīgās dienas, kad veikts avansa maksājums, Eiropas Centrālās

	Bankas noteiktais EUR/CHF kurss (formāts: 0.xxxxx). Avots: http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html vai http://www.bank.lv/statistika/datu-telpa/galvenie-raditaji/valutu-kursi .
<i>Eligible expenses (CHF)</i>	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. Tiek aprēķināti <u>attiecināmie</u> avansa maksājuma izdevumi attiecīgās pozīcijas ietvaros Šveices frankos.
Non-eligible expenses – Recoverable VAT (EUR)	Norādāma Projekta ietvaros konstatētā pievienotās vērtības nodokļa summa eiro, kas ir atgūta vai varētu tikt atgūta (atbilstoši Ietvarlīguma 7.panta 1.daļai).
Non-eligible expenses – Recoverable VAT (CHF)	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. Tiek aprēķināta pievienotās vērtības nodokļa summa Šveices frankos, kas ir atgūta vai varētu tikt atgūta (atbilstoši Ietvarlīguma 7.panta 1.daļai).
Non-eligible expenses – Other non-eligible expenses (EUR)	Norādāma Projekta ietvaros konstatēto citu neattiecināmo izdevumu summa eiro, kas nav atgūstamās pievienotās vērtības nodokļa summa eiro (kas norādīta iepriekšējā kolonnā).
Non-eligible expenses – Other non-eligible expenses (CHF)	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. Tiek aprēķināta Projekta ietvaros konstatēto citu neattiecināmo izdevumu summa Šveices frankos, kas nav atgūstamās pievienotās vērtības nodokļa summa Šveices frankos (kas norādīta iepriekšējā kolonnā).
<i>Total eligible advance payment(s) and total non-eligible advance payment(s)</i>	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. Veikts aprēķins par kopējiem attiecināmajiem avansa maksājumu izdevumiem un kopējiem neattiecināmajiem avansu maksājumu izdevumiem (eiro un Šveices frankos). Ja avansa maksājumu izdevumi attiecīgajā pārskata periodā nav veikti, tad kolonnas „Eligible expenses (CHF)” ailē norādāma „0”.
<i>Reimbursement of advance payment (already requested with an Advance reimbursement request)</i>	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas, ja tiek izdzēstas neaizpildītajās ailēs kolonnā „Eligible expenses (CHF)” ievadītās formulas. Tiek veikts aprēķins par atmaksājamo sadarbības programmas līdzfinansējuma daļu no veikto avansu maksājumu summas, kura jau pieprasīta ar avansa maksājuma pieprasījumu.
<i>Co-financing for advance payment</i>	Nacionālā līdzfinansējuma procentuālais apmērs tiek norādīts atbilstoši pārskata punktā „1.2.5.Co-financing rate” noteiktajam procentuālajam apmēram un tiek aprēķināts nacionālā līdzfinansējuma apmērs no veikto avansu maksājumu summas (<u>ailes NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas, ja tiek izdzēstas neaizpildītajās ailēs kolonnā „Eligible expenses (CHF)” ievadītās formulas.</u> No norādītā līdzfinansējuma apmēra jāveic sadalījums pa finansēšanas avotiem.
Expenditures incurred	
Izdevumi aktivitātes ietvaros jānorāda pēc izdevumu veikšanas datuma.	
Tabula:	
<i>No</i>	Projekta aktivitātes vai apakšaktivitātes, ja izdevumi veikti apakšaktivitātes ietvaros, numurs atbilstoši projekta līguma pielikumam „Detalizētais budžets”.
<i>Description of expenses (type, name of supply or service)</i>	Veiktās izdevumu pozīcijas apraksts (piemēram, tulkošanas pakalpojumi). Ja maksājums veikts noslēgtā iepirkuma līguma ietvaros, tad norādāma atsauce uz attiecīgo iepirkumu, atbilstoši sadaļā „4.Procurement” kolonnā „Procurement identification No” norādītajam.

Payments – <i>Date when the payment was made and payment document No.</i>	Datums, kad veikts izdevums attiecīgās izdevumu pozīcijas ietvaros (formāts: dd.mm.gggg) un veiktā maksājuma uzdevuma numurs. Ja projekta „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” Pasaules Bankas Finanšu pārskatu reformu centrs (FPRC) veiktajiem izdevumiem nav iespējams norādīt datumu, kad veikts izdevums attiecīgās izdevumu pozīcijas ietvaros, tad var norādīt FPRC iesniegtā attaisnojuma dokumenta (invoice) datumu. Ja projekta „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” FPRC veiktajiem izdevumiem nav iespējams norādīt veiktā maksājuma numuru, tad var norādīt FPRC iesniegtā attaisnojuma dokumenta (invoice) numuru.
Payments – <i>Purpose of payment</i>	Maksājuma mērķis.
Payments – <i>Amount in EUR (including VAT)</i> *Payments – <i>Amount in EUR, USD (including VAT)</i>	Norādāmi izdevumi attiecīgās pozīcijas ietvaros eiro (tai skaitā PVN). *Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” projekta īstenotāja izdevumi ir norādāmi eiro, savukārt FPRC izdevumi norādāmi ASV dolāros.
<i>Eligible expenses (EUR)</i> * <i>Eligible expenses (EUR, USD)</i>	Norādāmi <u>attiecināmie</u> izdevumi eiro attiecīgās pozīcijas ietvaros (piemēram, ja pievienotās vērtības nodoklis ir atgūts vai varētu tikt atgūts (atbilstoši Ietvarlīguma 7.panta 1.daļai), tad tie ir neattiecināmie izdevumi un tos šajā kolonnā nenorāda). *Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” norādāmi projekta īstenotāja <u>attiecināmie</u> izdevumi, kas veikti eiro un FPRC <u>attiecināmie</u> izdevumi, kas veikti ASV dolāros.
<i>Exchange rate</i>	Attiecīgās dienas, kad veikti izdevumi, Eiropas Centrālās Bankas noteiktais EUR/CHF kurss (formāts: 0.xxxxx). Avots: http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html vai http://www.bank.lv/statistika/datu-telpa/galvenie-raditaji/valutu-kursi . Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” attiecināms uz projekta īstenotāja izdevumiem, kas veikti eiro. FPRC veiktajiem izdevumiem tiek piemērots attiecīgās dienas, kad FPRC sagatavo līdzekļu pieprasījumu (invoice) projekta īstenotājam par veiktajiem izdevumiem pārskata periodā, Eiropas Centrālās Bankas noteiktais USD/CHF kurss.
<i>Eligible expenses (CHF)</i>	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. Tiek aprēķināti attiecināmie izdevumi attiecīgās pozīcijas ietvaros Šveices frankos.
Non-eligible expenses – <i>Recoverable VAT (EUR)</i> *Non-eligible expenses – <i>Recoverable VAT (EUR, USD)</i>	Norādāma Projekta ietvaros konstatētā pievienotās vērtības nodokļa summa eiro, kas ir atgūta vai varētu tikt atgūta (atbilstoši Ietvarlīguma 7.panta 1.daļai) * Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” konstatētā pievienotās vērtības nodokļa summa, kas ir atgūta vai varētu tikt atgūta, no projekta īstenotāja izdevumiem, ir norādāma eiro, savukārt – no FPRC izdevumiem, ir norādāma ASV dolāros.
Non-eligible expenses – <i>Recoverable VAT (CHF)</i>	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. Tiek aprēķināta pievienotās vērtības nodokļa summa Šveices frankos, kas ir atgūta vai varētu tikt atgūta (atbilstoši Ietvarlīguma 7.panta

	I.daļai).
Non-eligible expenses – <i>Other non-eligible expenses (EUR)</i>	Norādāma Projekta ietvaros konstatēto citu neattiecināmo izdevumu summa eiro, kas nav atgūstamās pievienotās vērtības nodokļa summa eiro (kas norādīta iepriekšējā kolonnā).
*Non-eligible expenses – <i>Other non-eligible expenses (EUR, USD)</i>	* Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” konstatēto citu neattiecināmo izdevumu summa (kas nav atgūstamās pievienotās vērtības nodokļa summa), no projekta īstenotāja izdevumiem, ir norādāma eiro, savukārt – no FPRC izdevumiem, ir norādāma ASV dolāros.
Non-eligible expenses – <i>Other non-eligible expenses (CHF)</i>	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. Tiek aprēķināta Projekta ietvaros konstatēto citu neattiecināmo izdevumu summa Šveices frankos, kas nav atgūstamās pievienotās vērtības nodokļa summa Šveices frankos (kas norādīta iepriekšējā kolonnā).
<i>Total eligible expenditure and total non-eligible expenditure (without total eligible advance payment(s) and total non-eligible advance payment(s) specified above (if any))</i>	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. Veikts aprēķins par pārskata periodā veiktajām kopējām attiecināmajām izmaksām un kopējām neattiecināmajām izmaksām (eiro un Šveices frankos).
<i>Reimbursable eligible expenditure from Switzerland</i>	Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas, ja tiek izdzēstas neaizpildītajās ailēs kolonnā „ <i>Eligible expenses (CHF)</i> ” ievadītās formulas. Tiek veikts aprēķins par atmaksājamo sadarbības programmas līdzfinansējuma daļu, kura tiek pieprasīta ar līdzekļu pieprasījumu. Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” nav attiecināms aprēķins par atmaksājamo Šveices finansējuma daļu, kura tiek pieprasīta ar līdzekļu pieprasījumu, eiro. Ailē, kur tiek veikts aprēķins eiro, norādāms „N/A”.
<i>Co-financing incl. state budget Other public sources Non-public sources</i>	Nacionālā līdzfinansējuma procentuālais apmērs tiek norādīts atbilstoši pārskata punktā „1.2.5.Co-financing rate” noteiktajam procentuālajam apmēram un tiek aprēķināts nacionālā līdzfinansējuma apmērs no veiktajām attiecināmajām izmaksām (<u>ailes NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas,</u> ja tiek izdzēstas neaizpildītajās ailēs kolonnā „ <i>Eligible expenses (CHF)</i> ” ievadītās formulas). No norādītā līdzfinansējuma apmēra jāveic sadalījums pa finansēšanas avotiem. Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” nav attiecināms nacionālā līdzfinansējuma apmēra aprēķins eiro.

III Sadarbības programmas projekta gada pārskats – *Annual Project Report*

<i>Annual Project Report Number</i>	Projekta gada pārskata numurs pēc kārtas.
<i>Reporting period</i>	Norāda atskaites gadu, par kuru pārskatā tiek sniegta informācija.
1. PROJECT SUMMARY	

<i>1.1. General</i>	
<i>1.1.1. Project title</i>	Individuālā projekta, programmas, grantu shēmas vai īpašās atbalsta formas (turpmāk – Projekts) nosaukums atbilstoši projekta līgumā par individuālā projekta, programmas vai grantu shēmas īstenošanu (turpmāk – projekta līgums) vai līgumā par īpašās atbalsta formas īstenošanu (turpmāk – ĪAF līgums) noteiktajam.
<i>1.1.2. Project start date Planned Actual</i>	Norādāms plānotais Projekta uzsākšanas datums atbilstoši projekta līgumā (vai ĪAF līgumā) noteiktajam un faktiskais projekta aktivitāšu uzsākšanas datums (formāts: dd.mm.gggg). Norādāmi abi datumi arī gadījumā, ja tie sakrīt.
<i>1.1.3. Project end date Planned Actual</i>	Norādāms plānotais Projekta pabeigšanas datums atbilstoši projekta līgumā (vai ĪAF līgumā) noteiktajam un faktiskais projekta aktivitāšu pabeigšanas datums (formāts: dd.mm.gggg). Norādāmi abi datumi arī gadījumā, ja tie sakrīt.
<i>1.2. Executing Agency / Intermediate Body</i>	
<i>1.2.1. Name of institution</i>	Iestādes, kura pilda projekta īstenošana/ starpniekinstitūcijas vai īpašās atbalsta formas finansējuma saņēmēja funkcijas, nosaukums.
<i>1.2.2. Address</i>	Iestādes adrese.
<i>1.2.3. Contact person</i>	Iestādes kontaktpersonas vārds, uzvārds, amats un kontaktinformācija.
2. FINANCIAL PROGRESS	
<i>2.1. Budget (according to the Project Agreement)</i>	
<i>2.1.1. Eligible costs</i>	Projekta attiecināmās izmaksas saskaņā ar projekta līgumu vai ĪAF līgumu Šveices frankos (projekta līguma 3.sadaļa).
<i>2.1.2. Grant awarded</i>	Projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteiktais maksimālais sadarbības programmas līdzfinansējuma apmērs Šveices frankos (projekta līguma 3.sadaļa).
<i>2.1.3. Grant rate</i>	Projekta līgumā vai ĪAF līgumā sadarbības programmas līdzfinansējuma procentuālais apmērs no Projekta attiecināmajām izmaksām (projekta līguma 3.sadaļa).
<i>2.1.4. Co-financing</i>	Projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteiktais nacionālais līdzfinansējums Šveices frankos, kas tiek aprēķināts saskaņā ar projekta līguma 3.sadaļu.
<i>2.1.5. Co-financing rate</i>	Projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteiktais nacionālā līdzfinansējuma procentuālais apmērs no Projekta attiecināmajām izmaksām (projekta līguma 3.sadaļa).
<i>2.1.6. Non-eligible costs</i>	Norādāma Projekta neattiecināmo izmaksu summa Šveices frankos.
<i>2.1.7. Recoverable VAT</i>	Ja attiecināms. Projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteiktā atgūstamā pievienotās vērtības nodokļa summa Šveices frankos (projekta līguma 3.sadaļa).
<i>2.2. Financial reporting (EUR)</i>	
Norādāmas visas projekta aktivitātes, kuras atbilstoši projekta līgumam vai ĪAF līgumam plānots īstenot.	
<i>Activity</i>	Projekta aktivitātes nosaukums atbilstoši projekta līguma pielikumam „Detalizētais budžets” vai Tehniskās palīdzības fonda līguma 1.pielikumam.
<i>Previous Total</i>	Norādāmi projekta aktivitātes ietvaros par iepriekšējiem atskaites gadiem veiktie izdevumi eiro (ievērojot iepriekšējā projekta gada pārskatā sadaļā 2.2.„Financial reporting (EUR)” kolonnā „Total to Date” norādīto). Ja tiek aizpildīts pirmais projekta gada pārskats projekta ietvaros – norādāma „0”.
<i>This year</i>	Norādāmi projekta aktivitātes ietvaros atskaites gadā veiktie izdevumi

	eiro (ievērojot projekta starpposma pārskatos sadaļā 3.2., „Activity expenditure” (1.pusgada gadījumā) vai sadaļā 3. „Project activities expenditure” (2.pusgada gadījumā) veiktos aprēķinus).
<i>Total to Date</i>	Norādāmi projekta aktivitātes ietvaros veiktie izdevumi no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām eiro. Aile nav jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.
<i>Total (EUR, CHF)</i>	Tiek aprēķināti kopējie projekta ietvaros veiktie izdevumi par iepriekšējiem atskaites gadiem (<i>kolonna „Previous Total”</i>), atskaites gadā (<i>kolonna „This year”</i>) un no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām (<i>kolonna „Total to Date”</i>) eiro un Šveices frankos. Summas eiro nav jāaizpilda - aprēķins tiek veikts pēc formulas. Summas Šveices frankos aizpildāmas ievērojot projekta starpposma pārskatos sadaļā 3.2., „Activity expenditure” (1.pusgada gadījumā) vai sadaļā 3. „Project activities expenditure” (2.pusgada gadījumā) veiktos aprēķinus. Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” (Total (EUR)) tiek aprēķināti kopējie izdevumi eiro par individuālā projekta īstenotāja īstenotajām aktivitātēm, savukārt (Total (CHF)) tiek aprēķināti kopējie izdevumi Šveices frankos par projekta partnera – Pasaules Bankas Finanšu pārskatu reformu centrs – īstenotajām aktivitātēm attiecīgi par iepriekšējiem atskaites gadiem (<i>kolonna „Previous Total”</i>), atskaites gadā (<i>kolonna „This year”</i>) un no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām (<i>kolonna „Total to Date”</i>).
<i>Total in project, CHF</i>	Attiecināms tikai projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā”. Tiek aprēķināti kopējie projekta ietvaros izdevumi par iepriekšējiem atskaites gadiem (<i>kolonna „Previous Total”</i>), atskaites gadā (<i>kolonna „This year”</i>) un no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām (<i>kolonna „Total to Date”</i>) Šveices frankos (summējot kopējos izdevumus par individuālā projekta ieviesēja īstenotajām aktivitātēm un kopējos izdevumus par projekta partnera – Pasaules Bankas Finanšu pārskatu reformu centrs – īstenotajām aktivitātēm).
<i>Remaining available budget in project, CHF</i>	Norādāms kopējo Projekta attiecināmo izmaksu atlikums Šveices frankos. Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.
<i>Grant (EUR, CHF)</i>	Tiek aprēķināts sadarbības programmas līdzfinansējuma apmērs, kas tiek pieprasīts ar līdzekļu pieprasījumu, par iepriekšējiem atskaites gadiem (<i>kolonna „Previous Total”</i>), atskaites gadā (<i>kolonna „This year”</i>) un no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām (<i>kolonna „Total to Date”</i>) eiro un Šveices frankos. Aile nav jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas. Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” (Grant (EUR)) tiek aprēķināts sadarbības programmas līdzfinansējuma apmērs eiro par individuālā projekta īstenotāja īstenotajām aktivitātēm, savukārt (Grant (CHF)) tiek aprēķināts sadarbības programmas līdzfinansējuma apmērs Šveices frankos par projekta partnera – Pasaules Bankas Finanšu pārskatu reformu centrs – īstenotajām aktivitātēm attiecīgi par iepriekšējiem atskaites gadiem (<i>kolonna „Previous Total”</i>), atskaites gadā (<i>kolonna „This year”</i>) un no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām (<i>kolonna „Total to Date”</i>).
<i>Total grant, CHF</i>	Attiecināms tikai projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā”.

	Tiek aprēķināts kopējais sadarbības programmas līdzfinansējuma apmērs, kas tiek pieprasīts ar līdzekļu pieprasījumu, par iepriekšējiem atskaites gadiem (<i>kolonna „Previous Total”</i>), atskaites gadā (<i>kolonna „This year”</i>) un no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām (<i>kolonna „Total to Date”</i>) Šveices frankos (summējot sadarbības programmas līdzfinansējuma apmēru par individuālā projekta īstenotāja īstenotajām aktivitātēm un sadarbības programmas līdzfinansējuma apmēru par projekta partnera – Pasaules Bankas Finanšu pārskatu reformu centrs – īstenotajām aktivitātēm).
<i>Remaining available grant in project, CHF</i>	Norādāms sadarbības programmas līdzfinansējuma atlikums Šveices frankos. Aile NAV jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.
<i>Co-financing in total (EUR, CHF)</i>	Tiek aprēķināts nacionālā līdzfinansējuma apmērs par iepriekšējiem atskaites gadiem (<i>kolonna „Previous Total”</i>), atskaites gadā (<i>kolonna „This year”</i>) un no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām (<i>kolonna „Total to Date”</i>) eiro un Šveices frankos. Ailes nav jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.
<i>incl. state budget other public sources non-public sources %</i>	Nacionālā līdzfinansējuma apmērs norādāms eiro sadalījumā pa finansēšanas avotiem ievērojot projekta starpposma pārskata sadaļā 3.2. „ <i>Activity expenditure</i> ” (1.pusgada gadījumā) vai sadaļā 3. “ <i>Project activities expenditure</i> ” (2.pusgada gadījumā) norādīto. Nacionālā līdzfinansējuma procentuālais apmērs tiek norādīts atbilstoši pārskata punktā 2.1.5. „ <i>Co-financing rate</i> ” noteiktajam procentuālajam apmēram. Aile nav jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.
2.3. Reimbursement information	
<i>2.3.1. Reimbursements received by the Paying Authority from Switzerland in this reporting period</i>	Norādāma atmaksātā (pieprasītā) summa no Šveices atskaites gadā:
<i>Planned</i>	- Atskaites gadā plānotā atmaksas summa Šveices frankos atbilstoši projekta līguma pielikumā „ <i>Disbursement plan</i> ” noteiktajam.
<i>Actual</i>	- Atskaites gadā faktiski atmaksātā (pieprasītā) summa eiro un Šveices frankos (ievērojot atskaites gadā sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumos norādīto summu Šveices frankos sadaļā 3.2. „ <i>Actual reimbursement from Switzerland</i> ” un ievērojot sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumos norādīto summu eiro sadaļā 4.1.1. „ <i>Reimbursable eligible expenditure from Switzerland</i> ” kolonnā „ <i>EUR</i> ”).
<i>%</i>	- Procentuāls aprēķins par atskaites gadā faktiski atmaksāto (pieprasīto) summu attiecībā pret plānoto atskaites gadā. Aile nav jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.
<i>2.3.2. Reimbursements received by the Paying Authority from Switzerland since Project start (total to date)</i>	Norādāma atmaksātā (pieprasītā) summa no Šveices par periodu no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām :
<i>Planned</i>	- No projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām plānotā atmaksas summa Šveices frankos atbilstoši projekta līguma pielikumā „ <i>Disbursement plan</i> ” noteiktajam. - No projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām faktiski

<p><i>Actual</i></p> <p style="text-align: right;">%</p>	<p>atmaksātā (pieprasītā) summa eiro un Šveices frankos (ievērojot periodā no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumos norādīto summu Šveices frankos sadaļā 3.2. "Actual reimbursement from Switzerland" un ievērojot sadarbības programmas līdzekļu pieprasījumos norādīto summu eiro sadaļā 4.1.1. "Reimbursable eligible expenditure from Switzerland" kolonnā „EUR”).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procentuāls aprēķins no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām atmaksāto (pieprasīto) summu attiecībā pret plānoto no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām. Aile nav jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.
<p>2.3.3. Justification of any significant deviation (including deviations from Project interim report (if any))</p>	<p>Aprakstīt Projektā radušās būtiskās izmaiņas (novirzes) no plānotās atmaksas summas no Šveices atbilstoši projekta līguma pielikumā „Disbursement plan” noteiktajam (zīmju skaits ne vairāk kā 1500).</p>
<p>2.4. Estimated percentage complete</p>	
<p>2.4.1. Financial completion</p>	<p>Procentuāls novērtējums izlietotajam finansējumam projekta ietvaros (par laika periodu no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām). Aprēķins veicams, salīdzinot faktiski veiktās izmaksas (sadaļas 2.2. „Financial reporting (EUR)” kopējos projekta ietvaros veiktos izdevumus Šveices frankos kolonnā „Total to date”) pret kopējām projektā plānotajām izmaksām (sadaļa 2.1.1. „Eligible costs”). Aile nav jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.</p> <p>Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” aprēķins veicams, salīdzinot faktiski veiktās izmaksas (sadaļas 2.2. „Financial reporting (EUR)” kopējos projekta ietvaros veiktos izdevumus Šveices frankos kolonnā „Total to date” un rindā „Total in project, CHF”) pret kopējām projektā plānotajām izmaksām (sadaļa 2.1.1. „Eligible costs”).</p>
<p>2.5. Other financial data</p>	
<p>2.5.1. Actual recoverable VAT</p> <p style="text-align: right;"><i>Previous Total</i></p> <p style="text-align: right;"><i>This year</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Total to Date</i></p>	<p>Norādāma projekta ietvaros faktiski atgūstamā pievienotās vērtības nodokļa summa (gan Šveices frankos, gan eiro):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Par iepriekšējiem atskaites gadiem (ievērojot iepriekšējā projekta gada pārskata punktā 2.5.1. „Actual recoverable VAT” kolonnā „Total to Date” norādīto). Ja tiek aizpildīts pirmais projekta gada pārskats projekta ietvaros – norādāma „0”. - Faktiskā atskaites gadā (ievērojot projekta starpposma pārskatos sadaļā 3.2. „Activity expenditure” veiktos aprēķinus). - Par laika periodu no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām. Aile nav jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.
<p><i>Total in project actual recoverable VAT, CHF</i></p>	<p>Attiecināms tikai projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā”.</p> <p>Tiek aprēķināta kopējā faktiski atgūstamā pievienotās vērtības nodokļa summa projekta ietvaros Šveices frankos – par iepriekšējiem atskaites gadiem (kolonna „Previous Total”), atskaites gadā (kolonna „This year”) un no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām (kolonna „Total to Date”) – summējot faktiski atgūstamā pievienotās vērtības nodokļa summu par individuālā projekta ieviesēja īstenotajām aktivitātēm un par projekta partnera – Pasaules Bankas Finanšu pārskatu reformu centrs – īstenotajām aktivitātēm).</p>
<p>2.5.2. Actual non-</p>	<p>Norādāma faktiskā projekta neattiecināmo izmaksu summa (gan Šveices</p>

<i>eligible expenses</i>	frankos, gan eiro) (projekta neattiecināmo izmaksu summā nav iekļaujama atgūstamā pievienotās vērtības nodokļa summa):
<i>Previous Total</i>	- Par iepriekšējiem atskaites gadiem (ievērojot iepriekšējā projekta gada pārskata punktā 2.5.2., „ <i>Actual non-eligible costs</i> ” kolonnā „ <i>Total to Date</i> ” norādīto). Ja tiek aizpildīts pirmais projekta gada pārskats projekta ietvaros – norādāma „0”.
<i>This year</i>	- Faktiskā atskaites gadā (ievērojot projekta starpposma pārskatos sadaļā 3.2., „ <i>Activity expenditure</i> ” veiktos aprēķinus).
<i>Total to Date</i>	- Par laika periodu no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām. Aile nav jāaizpilda – aprēķins tiek veikts pēc formulas.
<i>Total in project actual non-eligible, CHF</i>	Attiecināms tikai projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā”. Tiek aprēķināta kopējā faktiskā projekta neattiecināmo izmaksu summa Šveices frankos (projekta neattiecināmo izmaksu summā nav iekļaujama kopējā atgūstamā pievienotās vērtības nodokļa summa) – par iepriekšējiem atskaites gadiem (<i>kolonna „Previous Total”</i>), atskaites gadā (<i>kolonna „This year”</i>) un no projekta uzsākšanas līdz atskaites gada beigām (<i>kolonna „Total to Date”</i>) – summējot faktiskā projekta neattiecināmo izmaksu summu par individuālā projekta ieviesēja īstenotajām aktivitātēm un par projekta partnera – Pasaules Bankas Finanšu pārskatu reformu centrs – īstenotajām aktivitātēm).
3. PROJECT PROGRESS	
3.1. Activities implemented during the reporting year	
Norādāmas visas projekta aktivitātes, kuras atbilstoši projekta līgumam vai ĪAF līgumam plānots īstenot.	
<i>Activity No</i>	Aktivitātes numurs norādāms atbilstoši projekta līguma pielikumam „Detalizētais budžets” vai Tehniskās palīdzības fonda līguma 1.pielikumam.
<i>Activity</i>	Projekta aktivitātes nosaukums atbilstoši projekta līguma pielikumam „Detalizētais budžets” vai Tehniskās palīdzības fonda līguma 1.pielikumam.
<i>Timeframe for activity implementation identified in the Project Agreement</i>	Projekta līguma pielikumā „Projekta iesniegums” paredzētais projekta aktivitātes ieviešanas laiks (projekta aktivitātes ieviešanas uzsākšanas gads/mēnesis un ieviešanas ilgums mēnešos).
<i>Actual timeframe of activity implementation</i>	Laiks, kurā projekta aktivitāte faktiski ir īstenota vai to plānots īstenot (projekta aktivitātes ieviešanas faktiskais vai plānotais ieviešanas ilgums dd.mm.gggg. – dd.mm.gggg.).
<i>Summary on physical progress</i>	Projekta aktivitātes ieviešanas progress līdz pārskata perioda beigām (ne vairāk kā 1500 zīmes). Ja aktivitātes ieviešana ir pabeigta iepriekšējā atskaites gadā, ailē tas attiecīgi norādāms.
3.2. Project Progress	
<i>3.2.1. Justification of any significant deviation</i>	Aprakstīt Projektā radušās būtiskās izmaiņas (novirzes) no projekta līgumā vai ĪAF līgumā noteiktā laika grafika un/vai īstenošanas nosacījumiem (zīmju skaits ne vairāk kā 1500).
<i>3.2.2. Suggestions of corrective measures</i>	Saistībā ar Projektā radušajām novirzēm ierosināt koriģējošus pasākumus, ja tādi nepieciešami projekta ieviešanas veiksmīgākai nodrošināšanai (zīmju skaits ne vairāk kā 1500).
<i>3.2.3. Risks Analysis Summary</i>	Informācija par risku izvērtējumu attiecībā uz projekta līguma pielikumā „Projekta iesniegums” norādītajiem riskiem un atskaites gadā

	identificētajiem riskiem, tai skaitā arī jaunajiem riskiem, kas nebija paredzēti projekta līguma pielikumā „Projekta iesniegums”, ja tādi ir (zīmju skaits ne vairāk 1500).
<i>3.2.4. Any publicity/ public relations activity during the reporting period</i>	Atskaites gadā veiktās publicitātes/ informācijas izplatīšanas aktivitātes. Norādot arī to mērķi, mērķauditoriju, īstenošanas laiku un vietu.
4. PROCUREMENT	
Tabula aizpildāma par tiem iepirkumiem, kuri ir uzsākti/pabeigti attiecīgajā pārskata periodā.	
Tabula:	
<i>Activity No</i>	Projekta aktivitātes numurs sasaistāms ar sadaļas „3.1. Activities implemented during the reporting period” tabulā noteikto konkrētās projekta aktivitātes numuru. Ja iepirkums veikts budžeta apakšpozīcijas ietvaros, tad norādāma attiecīgā budžeta apakšpozīcija (atbilstoši projekta līguma pielikumam „Detalizētais budžets”).
<i>Procurement subject</i>	Iepirkuma priekšmets.
<i>Procurement identification No</i>	Iepirkuma identifikācijas numurs.
<i>Procurement method</i>	Iepirkuma metode atbilstoši LR normatīvajiem aktiem vai citiem noteikumiem saskaņā ar noslēgto projekta līgumu.
<i>Expected contract price (without VAT), EUR, or Contract price (incl. VAT), EUR (in case contract is signed)</i>	Paredzamā līgumcena (bez PVN) eiro vai, ja līgums ir jau noslēgts – līguma summa (ar PVN) eiro. Projektam „Tehniskā palīdzība finanšu pārskatu sagatavošanā” projekta īstenošanai veiktajiem iepirkumiem paredzamā līgumcena (bez PVN) vai, ja līgums ir jau noslēgts – līguma summa (ar PVN) ir norādāma eiro, savukārt FPFC veiktajiem iepirkumiem paredzamā līgumcena (bez PVN) vai, ja līgums ir jau noslēgts – līguma summa (ar PVN) norādāma Šveices frankos.
<i>Status of procurement at the end of reporting period</i>	Iepirkuma procedūras statuss uz pārskata perioda beigām (statuss norādāms pēc šāda dalījuma: iepirkuma uzsākšana, piedāvājumu vērtēšana, līguma sagatavošana, iepirkuma pārsūdzēšana vai iepirkuma procedūras pārtraukšana, iepirkums pabeigts).
<i>Contractor (in case contract is signed) and its legal address</i>	Ja iepirkuma līgums ir parakstīts, norādāms līguma izpildītājs un tā juridiskā adrese. Pretējā gadījumā aile nav jāaizpilda.
5.INDICATORS	
<i>Expected outputs</i>	Sagaidāmie rezultāti atbilstoši projekta līgumam (projekta iesnieguma sadaļa „Project Content” un projekta līguma pielikums „Project Logical Framework”).
<i>Indicator</i>	Indikatori norādāmi atbilstoši projekta līgumam (projekta iesnieguma sadaļa „Project Content” un projekta līguma pielikums „Project Logical Framework”).
<i>Target</i>	Norāda kvantificētu indikatora lielumu, ja tāds norādīts projekta līgumā (projekta iesnieguma sadaļa „Project Content” un projekta līguma pielikums „Project Logical Framework”).
<i>Project to Date</i>	Sasniegtie rādītāji atskaites periodā (informācija norādāma kumulatīvi).
<i>Description of outputs achievement progress</i>	Skaidrojums par sasniegtajiem rādītājiem atskaites periodā. Komentāri, ja nepieciešams, sniegt skaidrojošu informāciju par sasniegtajiem rezultātiem.
<i>Expected outcomes</i>	Projekta specifiskie mērķi atbilstoši projekta līgumam (projekta iesnieguma sadaļa „Project Content” un projekta līguma pielikums

	„ <i>Project Logical Framework</i> ”).
<i>Indicator</i>	Indikatori norādāmi atbilstoši projekta līgumam (projekta iesnieguma sadaļa „ <i>Project Content</i> ” un projekta līguma pielikums „ <i>Project Logical Framework</i> ”).
<i>Target</i>	Norāda kvantificētu indikatora lielumu, ja tāds norādīts projekta līgumā (projekta iesnieguma sadaļa „ <i>Project Content</i> ” un projekta līguma pielikums „ <i>Project Logical Framework</i> ”).
<i>Project to Date</i>	Sasniegtie rādītāji atskaites periodā (informācija norādāma kumulatīvi).
<i>Description of outcomes achievement progress</i>	Komentāri, ja nepieciešams sniegt skaidrojošu informāciju par projekta specifiskajiem mērķiem.
6. CERTIFICATION	
<i>For the Executing Agency/ Intermediate Body</i>	Iestādes, kura pilda individuālā projekta īstenotāja/ starpniekinstitūcijas/ īpašās atbalsta formas finansējuma saņēmēja funkcijas vai struktūrvienības, kas īsteno īpašās atbalsta formas „Tehniskās palīdzības fonds”/„Projektu sagatavošanas fonds”, vadītāja paraksts. Norādāms parakstītāja vārds, uzvārds, ieņemamais amats un datums.
<i>For the National Coordination Unit</i>	Aizpilda Centrālā finanšu un līguma aģentūra.